

# RITUAL PADI KOMUNITI KADAZAN DATARAN PENAMPANG, SABAH.

*Hanafi Hussin*

## ABSTRAK

Artikel ini membincangkan ritual padi komuniti Kadazan Dataran Penampang, Sabah, sebelum kedatangan kuasa penjajahan ke Sabah, penanaman padi merupakan kegiatan utama komuniti Kadazan. Kaedah penanaman yang dijalankan adalah bersifat tradisional dan petani perlu melakukannya dengan pelbagai ritual yang tersusun untuk membolehkan padi tumbuh dengan subur dan mendatangkan hasil yang lumayan serta menjamin kesejahteraan keluarga petani. Ritual melibatkan persembahan kepada pelbagai jenis semangat dalam bentuk sajian makanan, minuman, paluan alat muzik gendang dan gong serta tarian *sumazau*. Elemen-elemen ini sangat berpengaruh terhadap budaya Kadazan di mana kesemua elemen tersebut menjadi lambang identiti Kadazan Penampang. Namun, perubahan yang mendadak berlaku ke atas tradisi Kadazan ini dengan kemasukan pemerintahan kolonial yang membawa bersama pengaruh baru seperti kepercayaan, agama, pendidikan sekular, teknologi moden dan sistem ekonomi kapitalis. Kesemuanya telah berjaya mentransformasikan komuniti Kadazan Penampang di mana agama baru mula dianuti dan unsur-unsur moden telah diterapkan dalam kehidupan seharian lalu amalan kepercayaan tradisi ditinggalkan.

## PENGENALAN

Penanaman padi basah merupakan kegiatan ekonomi yang utama bagi komuniti ini sebelum kedatangan kuasa penjajahan ke Sabah. Corak pemikiran tradisional orang Dusun/Kadazan-animis, percaya bahawa hubungan mereka dengan semua makhluk, kegiatan pertanian dan perburuan adalah kudus.<sup>1</sup> Padi sawah dianggap bukan sahaja sebagai sumber makanan utama ataupun sebagai mata pencarian tetapi tanaman yang dianggap paling suci kerana turut menjadi makanan para semangat.<sup>2</sup> Mereka percaya bahawa padi mempunyai roh atau semangat yang berkait-rapat dengan sistem kepercayaan dan amalan dalam kehidupan seharian dan juga kosmologi mereka. Semangat ataupun roh padi tersebut dipanggil *Bambaazon*.<sup>3</sup> Justeru, beberapa peringkat ritual diadakan untuk menghormati atau memberi makan kepada semangat ini dan balasannya tanah sawah akan berada dalam keadaan yang baik, pokok padi tumbuh dengan subur, hasil padi lumayan dan kesejahteraan keluarga petani terjamin.

Ritual turut dilakukan semasa dan selepas menuai untuk menyambut kepulangan semangat padi ke tempat menyimpan padi (*Tangkob*) sebagai tanda kesyukuran dan terima kasih kepada *Bambaazon*. Bagi komuniti Kadazan Penampang semangat padi adalah sebagai kawan yang seharusnya dilayan dengan baik sepanjang masa dalam bentuk ritual yang dilakukan dengan penuh tertib dan sabar mengikut peraturan-peraturannya. Ritual ini dilakukan bertujuan untuk menolak bala, menyejukkan keadaan di antara dunia nyata dan alam roh ataupun untuk membuang penyakit padi dan keluarga pemilik sawah padi. Kesemua proses ritual ini dapat dilihat sebagai memenuhi fungsi atau maksud yang tersurat (*manifest function*) yang melibatkan persembahan kepada semangat dalam bentuk sajian makanan, minuman, paluan muzik gendang dan gong serta tarian *sumazau*.

Kini zaman telah berubah kepada zaman yang mementingkan sains dan teknologi. Apa yang dipentingkan adalah semua yang berpijak di bumi nyata. Komuniti Kadazan tidak dapat lepas daripada fenomena ini. Hubungan di antara alam spirituil dan alam nyata adalah tidak penting dan tidak lagi diberi keutamaan. Ritual-ritual padi yang suatu masa dahulu memenuhi kalendar kehidupan mereka telah ditukar dengan aktiviti-aktiviti pertanian secara moden. Amalan-amalan tradisi penanaman padi tidak dilakukan sepenuhnya oleh sebilangan kecil anggota komuniti ini yang masih mempercayai dan mempraktikkan amalan kepercayaan animisme.

## **KADAZAN DATARAN PENAMPANG**

Komuniti Kadazan merupakan salah satu sub-etnik Kadazandusun yang terdapat di daerah Penampang yang lebih senang dengan panggilan Kadazan Penampang. Ramai yang berpendapat bahawa Kadazan merupakan istilah lama untuk suku kaum Dusun di Sabah yang wujud sejak zaman nenek moyang iaitu sebelum kemasukan orang-orang Brunei dan pentadbiran British di Sabah. Ini dapat dilihat daripada jenis mantera atau *inait* yang digunakan oleh *Bobohizan* di daerah Penampang. Terdapat tiga jenis *inait* digunakan mengikut kawasan di daerah Penampang iaitu *Potiang*,<sup>4</sup> *Tangaah*<sup>5</sup> dan *Kadazan*.<sup>6</sup> Kadazan Dataran Penampang dibezakan dengan *Tangaah* dan *Potiang* dengan gelaran Dusun ke atas mereka yang dimulai orang-orang Brunei kemudian diikuti oleh Pentadbir British. Penggunaan istilah Kadazan untuk seluruh komuniti Dusun di Sabah telah dibangkitkan dan diperjuangkan pada tahun 1950an oleh orang-orang berketurunan Sino-Kadazan sempena perjuangan semangat nasionalisme Kadazan<sup>7</sup> yang mendapat tentangan dari komuniti Dusun lain. Sebagai suku bangsa Dusun, komuniti Kadazan Penampang berkongsi latar belakang bangsa yang sama iaitu dari keturunan *Nunuk Ragang*.<sup>8</sup> Memandangkan bahawa mereka tersebar luas di seluruh Sabah, khususnya di bahagian Pantai Barat maka suku bangsa mereka dikenali mengikut nama tempat-tempat tersebut seperti yang ada pada hari ini.<sup>9</sup>

Dengan menganggap bahawa Kadazan merupakan istilah yang telah lama wujud dan membawa makna yang positif, maka ia seharusnya diperjuangkan. Apabila ia digunakan akan menjadikan bangsa tersebut

mempunyai kehormatannya yang tersendiri sebagai bangsa yang maju dan kuat. Owen Rutter dalam bukunya *The Pagan of North Borneo* (1929) turut memanggil mereka dengan gelaran Kadazan khususnya suku kaum Dusun yang berada di bahagian Pantai Barat. *Bobohizan* sebagai pengamal amalan tradisi merujuk perkataan Kadazan sebagai *tuhun* atau orang. Oleh itu, penduduk-penduduk asal Penampang dan Papar memanggil diri mereka sebagai Kadazan bermaksud orang dan penduduk asal yang lain juga memanggil diri sendiri sebagai orang. Kemudian munculnya perkataan Dusun bagi merujuk kaum peribumi untuk membezakannya dengan bangsa lain seperti yang dilakukan oleh orang Brunei dan Bajau. Perkataan Dusun digunakan oleh orang-orang Bajau untuk memanggil orang-orang tempatan (*native people*) di daerah Penampang dan Papar. Apabila orang Eropah yang awal datang ke perairan Sabah, orang yang paling awal ditemui merupakan orang-orang yang berada di persisiran pantai dan mereka berkemungkinan adalah orang-orang Bajau. Apabila mereka ditanya tentang orang-orang yang berada di kawasan pedalaman berkemungkinan mereka memberikan jawapan orang Dusun. Orang-orang Eropah ini tidak memahami apa yang dimaksudkan dengan perkataan Dusun dan menyangka ia adalah nama yang sebenarnya. Ini menunjukkan kemungkinan bahawa bagaimana perkataan Dusun telah digunakan untuk memanggil sebahagian besar kumpulan etnik di Sabah.

Perkataan Dusun terus digunakan bagi merujuk komuniti peribumi di Sabah seperti yang terdapat dalam banci penduduk tahun 1891, 1901, 1921, 1931, 1951 dan 1960<sup>10</sup> dan Kadazan sebagai satu bangsa mula tercatat dalam banci penduduk bermula tahun 1970. Ia mula digunakan setelah diperkenalkan semula oleh Persatuan Kadazan pada tahun 1960an dan kemudian digunakan secara meluas bagi merujuk suku kaum Dusun di Sabah.<sup>11</sup> Kepimpinan Persatuan Kadazan terdiri daripada golongan elit berpendidikan keturunan Sino-Kadazan yang telah menyemarakkan semangat kesedaran bahawa Dusun membawa konotasi yang negatif, melambangkan kemunduran dan kesusahan. Mereka merupakan golongan yang maju dari segi ekonomi, pendidikan dan politik berusaha mengangkat semula bangsa dengan mengetengahkan Kadazan sebagai sebuah nama bangsa. Semua istilah Kadazan yang membawa kepada kebaikan dan kemajuan telah dihubungkan seperti *Kedaian*, *Kadayan*, *Kakadazan* dan sebagainya. Misalnya perkataan Kadazan dikaitkan dengan perkataan *Kakadazan*. Perkataan *Kakadazan* bagi dialek *Tangaah* membawa maksud bandar, justeru itu, orang-orang *Tangaah* merujuk Kadazan sebagai orang bandar.<sup>12</sup> Ia juga berhubungan dengan orang-orang Dusun yang tinggal berdekatan dengan bandar atau kedai khususnya pada tahun 1950an dan 1960an.

Kadazan membawa makna yang lebih baik merujuk kepada orang-orang bandar yang hidup dalam keadaan serba maju berbanding dengan mereka yang tinggal di kawasan pedalaman dan kawasan tanah tinggi. Maka, perkataan ini telah diperjuangkan agar diguna dengan lebih meluas bagi menggantikan perkataan Dusun khususnya mereka yang datangnya dari kawasan-kawasan tersebut. Dengan itu, perkataan Kadazan akhirnya dibawa ke kancah politik khususnya dari keturunan Kadazan seperti mendiang Datuk

Peter Mojuntin dan Allahyarham Tun Fuad Stephens (Donald Stephens). Semangat nasionalisme berkembang dalam diri mereka lalu membentuk perkumpulan dan memperjuangkan nama Kadazan sebagai suatu nama bangsa yang jelas menunjukkan wujudnya perjuangan politik mereka dalam memperjuangkan komuniti Dusun di Sabah.

Ternyata bahawa Kadazan berasal dari rumpun Kadazandusun yang sama dengan dialek yang berbeza namun berkongsi amalan, kepercayaan dan budaya. Secara tradisi mereka mengamalkan sistem penanaman padi sawah dan bukit serta lain-lain tanaman pertanian. Menurut banci penduduk Malaysia (negeri Sabah) bagi tahun 2002, komuniti Kadazan dan Dusun telah disatukan sebagai komuniti Kadazandusun. Dari jumlah 2.198 juta penduduk warganegara Malaysia di Sabah, komuniti Kadazandusun sebanyak 343.4 ribu orang (24.6%) dan Murut 53.9 ribu orang (3.9%) (KDM) adalah kumpulan etnik anak negeri yang terbesar di Sabah. Keseluruhannya merangkumi 28.5% dari jumlah keseluruhan. Lebih 2/3 (70%) daripadanya tinggal di luar bandar yang kebanyakannya mengusahakan pertanian sara diri (Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia, 1991). Berdasarkan banci tersebut ternyata gelaran Kadazandusun telah diterima secara sah di negeri Sabah kini dalam konteks kerajaan dan politik. Walau bagaimanapun, senario ini berbeza jika dibandingkan dengan keadaan sebelum kemerdekaan di mana isu identiti di kalangan komuniti hangat diperdebatkan.

## **SISTEM KEPERCAYAAN, WORLD VIEW DAN SEMANGAT PADI KADAZAN**

Secara umumnya sistem kepercayaan Kadazan Penampang dapat dibahagikan kepada dua bahagian yang utama. Pertama, sistem kepercayaan yang berasaskan kepada konsep keagamaan iaitu percayakan kewujudan Tuhan yang satu. Antara agama yang dianuti adalah agama Kristian khususnya Katolik dan agama Islam. Kedua, sistem kepercayaan tradisi iaitu animisme. Mereka mempercayai kewujudan Tuhan pencipta agama nenek moyang dengan *Kinoingan* sebagai pencipta dunia bersama isterinya, *Suminundu*. Amalan animisme didefinisikan sebagai satu kepercayaan yang bukan sejagat ataupun *universal* tentang kewujudan kuasa-kuasa *supernatural being*, mengenai pemujaan sesuatu objek, kehidupan untuk mendapat ganjaran, hukuman selepas meninggal dunia, kerasukan semangat-semangat ke badan manusia (*exorcism*) ataupun kepercayaan bahawa roh manusia akan lari daripada jasad dan pemujaan kepada peralatan-peralatan yang didiami oleh kuasa-kuasa ghaib (*fetish*) serta lain-lain lagi.<sup>13</sup> Sistem kepercayaan *animisme* menekankan bahawa benda-benda yang terbentuk dan terjadi dalam keadaan yang ganjil atau ghaib mempunyai semangat yang tersendiri dan kuasa luar biasa.<sup>14</sup> Manakala tempat-tempat yang agak ganjil dan tersembunyi dikatakan tempat tinggal kuasa *supernatural* pula. Ringkasnya kenyataan ini menunjukkan bahawa kuasa *supernatural* berada di sekeliling manusia dan menjadi penjaga kepada setiap benda yang ada di persekitaran.

Berdasarkan kepada definisi ini komuniti Kadazan di daerah Penampang suatu ketika dahulu rata-rata menganuti kepercayaan animisme yang berkait-

rapat dengan kehidupan seharian mereka yang ada hubung kait dengan kehidupan di alam nyata dan spirituil. Amalan ini dilakukan dengan mengambil kira dan mengikuti pelbagai keperluan yang dapat mengimbangkan kedua-dua alam tersebut serta mengambil kira sensitiviti alam sekitar di sekeliling mereka agar dapat terus hidup berdampingan serta saling hormat-menghormati di antara satu dengan yang lain. Oleh itu, *world view* komuniti Kadazan tradisional terbentuk daripada amalan animisme dan kepercayaan kepada kewujudan kuasa makhluk-makhluk di alam spirituil. Perhubungan manusia dengan alam spirituil berteraskan kepada konsep ketuhanan mereka yang berfokus kepada pencipta (*Minamangun*) dan hal-hal yang bersangkutan dengannya iaitu mitos asal-usul pencipta, manusia dan alam semesta, interaksi manusia dengan alam natural, alam ghaib dan alam nyata, kepercayaan kepada petanda (*taboo*), semangat jahat (*malevolent spirits*) dan semangat baik (*benevolent spirits*) serta tempat pengabdian roh manusia yang telah meninggal (*pongouvan*).

**Semangat jahat** - Komuniti Kadazan tradisional mempercayai bahawa pencipta mereka mencipta pelbagai semangat di alam spirituil yang dikategorikan sebagai semangat baik dan jahat. Terdapat pelbagai jenis semangat dalam *world view* komuniti Kadazan tradisional dan ini dapat dikenal pasti melalui mantera (*inait*) yang dilafazkan oleh *Bobohizan*. Setiap semangat ini mempunyai nama tempatan. Semangat-semangat ini kebiasaannya lebih banyak mendatangkan pelbagai malapetaka dan bahaya kepada kehidupan manusia dan perlulah dihindarkan. Semangat-semangat ini pada dasarnya dicipta sebagai agen untuk menguji kesabaran dan daya kepintaran manusia untuk mengatasi kecelakaan dengan memberikan sajian kepada mereka. Secara tidak langsung kemampuan manusia untuk bekerja keras dan pandai mengimbangkan keadaan merupakan kunci kejayaan kehidupan yang diwarisi sejak zaman-berzaman lagi. Sekiranya mereka mendapat banyak hasil pertanian seperti padi maka kemampuan mereka untuk memberi sajian dan menyenangkan semangat di alam spirituil akan berlaku dengan baik sekali. Di antara semangat-semangat jahat yang sering diberikan sajian adalah *Ompuwan*, *Hogon Gazo*, *Hogon*, *Tombivo*, *Tompulalangoi*, *Tundavi*, *Pimbaza-baza*, *Ombuakar* dan *Tambaig*.

**Semangat Baik** - Komuniti ini juga mempercayai kepada kewujudan semangat-semangat yang bagus yang juga dicipta oleh pencipta mereka. Semangat-semangat ini memainkan peranan penting dalam pembentukan kehidupan mereka sejak dahulu lagi. Sistem amalan dan kepercayaan masyarakat ini juga memfokuskan peranan khas semangat-semangat ini sehinggalah menjadi pegangan dalam meneruskan kehidupan mereka. Pada dasarnya semangat-semangat ini dicipta dengan peranan tertentu tetapi kadangkala ianya juga seperti manusia menjadi terlalu sensitif dan mengabaikan tanggungjawab mereka sehinggalah dipujuk dan dirayu melalui upacara ritual yang diamalkan oleh masyarakat Kadazan tradisional sehingga kini. Semasa upacara-upacara khas mereka akan diberikan ganjaran khas sama ada dalam bentuk sajian, puji-pujian dan pujukan sehinggalah mereka berpuas hati dengan persembahan tersebut. Setelah berpuas hati dan gembira barulah mereka melakukan tugas dan peranan mereka seperti yang telah ditetapkan

oleh Pencipta mereka. Semangat-semangat yang telah dikenal pasti yang dikategorikan sebagai semangat yang baik antaranya adalah *Bambaazon* (semangat padi), *Dudui* (penjaga padi), *Miontong* (penjaga rumah), *Komboungoh* atau *Zonzulai* (penjaga *Bobohizan*), *Sumisi*, *Buazo*, *Sinampas* dan *Konduu*.

**Semangat Padi-** Dalam tradisi penanaman padi komuniti ini amat berpegang kuat kepada kepercayaan tradisi bahawa *Bambaazon* yang merupakan semangat padi harus sentiasa dihormati dan disyukuri. Konsep ini sama dengan kepercayaan di kalangan masyarakat petani Melayu tradisional. Mereka mempercayai bahawa padi itu mempunyai semangat seperti juga orang Melayu percaya bahawa manusia itu mempunyai roh.<sup>15</sup> Semangat itu terletak pada padi. Semangat ini boleh berpindah ke tempat lain jika ia terkejut atau menerima layanan yang buruk atau tidak memuaskan hatinya. Dan semangat ini boleh datang atau balik semula ke tempat asal jika ia dipanggil atau dipujuk. Untuk mengetahui semangat padi itu sama ada wujud atau tidak, atau sama ada semangat padi itu kuat atau tidak, boleh dilihat pada pokok padi dan hasil pengeluarannya. Jikalau padi itu hidup dengan subur, daunnya segar, pokoknya besar dan banyak anak serta banyak buahnya, itu menunjukkan bahawa semangat padi itu ada dan kuat. Tetapi andainya pokok padi itu kerekot, hidup tidak subur, berpenyakit, banyak musuh dan buah tidak menjadi, maka keadaan itu dikatakan semangat padinya lemah atau telah berpindah ke tempat lain. Untuk mengatasi masalah ini, semangat padi yang telah lari ke tempat lain itu perlu dipujuk agar ia kembali semula ke tempat asalnya dan hendaklah diberi layanan baik yang boleh menyukakan hatinya. Layanan buruk atau melanggar pantang-larang yang ditetapkan menyebabkan semangat padi itu lari ke tempat lain atau menjadi lemah kekuatannya. Layanan yang baik itu maksudnya menjalankan segala upacara yang telah ditetapkan, memujuk rayu dengan menggunakan bahasa yang memuji dan memujuk serta menjaga segala pantang larangnya.<sup>16</sup> Di kalangan komuniti Kadazan jampi atau mantera yang dimaksudkan adalah *inait* atau kadang-kadang dipanggil sebagai *inait*. Dari sini jelas bahawa salah satu di antara sifat-sifat utama semangat padi ialah sangat peka atau sensitif yang ada padanya.

Sensitiviti selalu merujuk kepada isu gender. Wanita dikaitkan dengan gender yang lebih sensitif dan apabila merujuk kepada semangat padi seperti yang dibincangkan, ternyata bahawa semangat padi atau *Bambaazon* sangat sensitif dan ia dapat dikaitkan dengan jantinya sebagai wanita. Inai Jinggunis<sup>17</sup> menguatkannya lagi dengan mengatakan bahawa *Bambaazon* merupakan semangat wanita dan menurutnya lagi bahawa ia berasal dari *Poninzuvung*, anak perempuan tuhan *Kinoingan*.

Daripada huraian tentang pandang dunia ternyata bahawa padi atau beras di kalangan komuniti Kadazan merupakan sesuatu yang suci. Kewujudan semangat padi atau *Bambaazon* yang berpunca daripada tubuh badan *Poninzuvung* mengakibatkan ia bertambah suci kerana berhubungan dengan konsep ketuhanan. Oleh yang demikian, langkah-langkah yang betul harus dilakukan di dalam proses penanaman padi dan penggunaan padi seharusnya suatu perlakuan agama dengan ritual yang teratur dan bersesuaian,

*"If rice is a deity, however, rice production and consumption are not mere activities. Rice consumption is a religious act and, thus, requires a proper ceremony in order to make rice appropriate for human consumption."*<sup>18</sup>

Pada umumnya, sepanjang musim penghasilan padi dari proses menyemai benih padi, menanam, menuai dan meraikan kejayaan hasil tuaian dilakukan dengan penuh adat dan tertib seperti yang dilakukan di dalam ritual-ritualnya. Masyarakat Kadazan tradisi melakukan aktiviti seharian secara gotong-royong (*Mitatabang*) khususnya dalam kegiatan yang berhubungan dengan tradisi padi. Amalan ini menunjukkan semangat kerjasama di kalangan penduduk kampung menghasilkan padi. Bermula dari kegiatan membersihkan ladang atau sawah seterusnya kepada kegiatan penanaman, pemeliharaan, penuaian serta penghasilan beras, penduduk kampung sentiasa bekerjasama dalam satu pasukan. Ia dilakukan secara bergilir-gilir dan sistematik. Satu bentuk kalendar khusus telah dicipta di mana setiap keluarga mengetahui giliran dan tugas masing-masing untuk kepentingan bersama. *Mitatabang* tersebut digambarkan seperti berikut:

"Upacara ritual dilakukan hampir setiap hari, secara bergilir-gilir. Semasa upacara ini dilakukan, tuan punya rumah akan menyediakan pelbagai sajian untuk penduduk kampung yang sama-sama melakukan tugas pada hari berkenaan dan mereka turut membawa sajian seperti tapai – minuman tradisional yang terkenal di kalangan masyarakat Kadazandusun; untuk meringankan beban tuan rumah dalam penyediaan sajian. Perhimpunan upacara ritual yang diadakan hampir setiap hari itu dapat mengeratkan lagi hubungan mereka dalam penghasilan padi untuk keperluan sendiri dan untuk keperluan rohaniah. Penanaman padi di kalangan Kadazandusun penuh dengan unsur spirituil/rohaniah kerana mereka percaya padi mempunyai semangat dan harus diperlakukan dengan penuh hormat."<sup>19</sup>

Proses menanam padi sawah dimulakan dengan membersihkan dan membajak tanah sawah dikuti dengan menabur, menyemai benih dan kemudiannya memindahkan anak padi ke sawah. Sawah padi perlu dijaga, air mesti mencukupi dan rumput perlu dibersihkan dari semasa ke semasa sehinggalah buahnya menguning dan sedia untuk dituai. Padi yang sudah dituai disimpan di rumah khas penyimpanan padi dan apabila diperlukan untuk dimasak akan dijemur serta ditumbuk untuk mendapatkan berasnya. Kesemua proses ini nampaknya mudah dan ringkas, namun demikian setiap proses dalam pertanian padi ini dilakukan penuh adat tradisi diselang-selikan dengan ritual-ritual yang bertujuan untuk memastikan padi hidup subur dan hasil yang lumayan.<sup>20</sup>

Memandangkan bahawa *world view* Kadazan percaya akan tuhan pencipta *Kinoingan* dan *Suminundu* serta anak perempuannya *Poninzuwung*, maka seharusnya proses penanaman padi mengikuti perhubungan yang telah dijalin antara manusia dan alam spirituil ini. Amalan adat tradisi di kalangan

komuniti Kadazan Penampang menyelitkan ritual-ritual yang tertentu seperti dilakukan oleh nenek moyang mereka sejak zaman dahulu yang bermula dengan peringkat memilih kawasan atau tapak penanaman padi sehinggalah kepada kerja-kerja selepas menuai. Namun begitu setiap upacara yang dijalankan sama ada ianya lengkap atau tidak bergantung kepada kemampuan keluarga tersebut serta kehendak semangat yang terdapat di sekeliling mereka khususnya semangat padi. Semangat padi sentiasa dijaga untuk memastikan keseimbangan perhubungan antara semangat dan manusia sentiasa terpelihara dengan cara melayannya dengan baik seperti memujinya dalam bentuk jampi atau mantera.<sup>21</sup> Cara menguruskannya hendaklah dengan sopan santun dan lemah lembut. Sebab itu, upacara yang terdapat di dalam penanaman padi dijalankan dengan penuh tata tertib serta tingkah laku yang lembut dan sopan. Dengan itu semangat padi tidak akan lari ke tempat lain dan begitu juga musuh-musuhnya juga harus dihindarkan dari mendekatinya. Oleh itu, semua upacara yang diperlukan harus dilakukan mengikut peraturannya seperti yang digariskan di bawah.

## RITUAL PADI KADAZAN PENAMPANG

### *Buka Tanah dan Ritual Babas*

Menurut Inai Jinggaunis,<sup>22</sup> semasa hendak buka tanah untuk penanaman padi dan juga tanaman-tanaman lain, *Bobohizan* dipanggil untuk melakukan ritual yang dipanggil sebagai *Babas* atau *Sogit*. Upacara ini bertujuan untuk meminta izin daripada semangat tanah (*Dahum Tana'*) dan hutan (*Ompuwan*) yang telah sedia ada di kawasan tersebut. Ia perlu dilakukan agar kerja-kerja penebangan hutan dan pembukaan tanah tidak diganggu oleh penunggu-penunggu atau semangat-semangat tersebut. Menurut Aman Victor<sup>23</sup> dari Penampang, Sabah, pesanan kepada semangat yang ada juga adalah untuk kesejahteraan petani yang mengerjakan sawah padi dan juga pesanan kesejahteraan ke atas pokok-pokok padi. Proses ini juga turut dinamakan sebagai pesan penunggu tanah di mana *Bobohizan* akan mencencang tanah (*Maigotok*) untuk mengetepikan semangat yang berhampiran.

Dalam ritual ini, *Bobohizan* membacakan *inait* yang menyeru supaya semangat tanah dan hutan tadi meninggalkan kawasan tersebut. Manakala *sogit* atau gantinya dalam bentuk sajian terdiri daripada nasi dan seekor ikan (sama ada ikan sungai atau ikan laut) yang dibungkus dengan daun *Dau'*. *Sogit* ini diletakkan di dalam *Tampahan* yang berupa sebuah rumah kecil bertiang yang dicacakkan di atas tanah. Makanan tersebut akan dimakan oleh seekor semut besar manakala *Bobohizan* akan bercakap-cakap dengan semangat tanah dan hutan tersebut. Beliau akan mengatakan bahawa mereka datang adalah untuk menebang hutan dan membuka tanah untuk tujuan bertanam padi dengan meminta semangat-semangat tersebut meninggalkan kawasan itu atau beredar ke kawasan lain. Semasa menebas kawasan hutan tersebut, sedikit tanah diambil di tengah-tengah kawasan yang akan dijadikan sawah padi dan dibacakan *inait* yang tertentu supaya tanah tersebut tidak akan diganggu oleh semangat-semangat jahat. Perbuatan ini dipanggil sebagai



*Popoimpit do Tana*. Upacara ini dijalankan sebentar sahaja yang berupa pesan-pesan (*Pason*) sahaja. Setelah itu barulah kawasan tersebut boleh dibersihkan. Setelah acara *Mamason* tersebut dilaksanakan mereka boleh beralih kepada upacara *Sahom Tana'* dan *Ompuvan*. Ritual ini memakan masa selama satu hari sahaja. Secara keseluruhannya, ritual ini bertujuan untuk mengelakkan roh dan semangat daripada terperanjat akan kedatangan petani-petani untuk memulakan kerja-kerja membersihkan dan menyemai anak benih padi. Selepas tapak itu telah siap disediakan, sedikit benih padi akan disemai terlebih dahulu. Kerja-kerja menyemai sepenuhnya akan dilakukan pada keesokan harinya.

### ***Semai Benih (Mangasok atau Monotob)***

Selepas kawasan penanaman padi dibuka dan disejukkan, benih padi disemai berhampiran dengan kawasan tersebut yang dipanggil sebagai *Mangasok* atau *Monotob*. Menurut *Bobohizan* Inai Losimin, sesetengah *Bobohizan* memanggil proses ini sebagai tanam benih (*tanam bibit*) yang prosesnya bermula dengan *Bobohizan* atau *orang pandai cakap* menanam atau menyemai sebanyak tujuh biji benih padi yang terpilih di tapak semaian. Benih-benih padi yang lain pula disemai selepas dua hari. Tujuh biji benih padi yang disemai lebih awal dengan bacaan mantera yang tertentu adalah untuk menghalau semangat jahat yang dipanggil *Kopizoh*. Upacara ini dilakukan untuk mengelakkan daripada diganggu oleh semangat jahat tersebut. Oleh itu, selepas *Kopizoh* dihalau atau diminta beredar, benih-benih padi yang lain boleh disemai terus tanpa diganggu oleh semangat yang jahat itu.

### ***Membajak Sawah dan Pason***

Kawasan yang sudah ditentukan untuk tanaman padi perlu dibajak bagi menggemburkan tanah tersebut. Kadazan Penampang memanggilnya sebagai proses *mamaradu* dengan menggunakan bajak yang dipanggil radu yang disangkutkan di belakang seekor kerbau. *Bobohizan* akan ke tapak sawah untuk *Mamason* (memesan) sekali lagi kepada semangat yang tertinggal supaya keluar dari kawasan sawah tersebut ke kawasan-kawasan lain. Proses pesanan atau *Pason* oleh *Bobohizan* kepada para semangat diikuti dengan kerja-kerja pembajakan dipanggil sebagai *Humadsong*. Ia perlu dilakukan untuk memastikan tapak sawah benar-benar kosong dari semangat terutamanya sawah sudah ditinggal beberapa lama di mana semangat-semangat dipercayai telah pun mendiami semula kawasan tersebut. Proses ini perlu dilakukan kerana semangat tidak akan mengganggu atau merosakkan *radu* semasa kerja-kerja membajak dilakukan. Dengan itu kerja-kerja membajak akan berjalan dengan lancar.

### ***Pemindahan Anak Padi dan Momutus***

Setelah anak-anak semaian padi mencapai ketinggian lebih kurang setengah kaki ia boleh dipindahkan ke tapak sawah. Beberapa orang *Bobohizan* akan memindahkan (*Momutus*) beberapa rumpun anak padi yang pertama ke sawah sambil melafazkan *inait*. Proses ini dipanggil juga sebagai *Humadsong* yang bermaksud pemindahan anak padi pertama dengan *Pason* oleh *Bobohizan*.

*Inait* yang dibacakan semasa memindahkan kelompok pokok padi yang pertama ini berupa pesan-pesan untuk menghalau semangat-semangat jahat yang masih berkeliaran di kawasan tapak sawah tersebut. Beberapa rumpun padi yang awal ditanam oleh *Bobohizan* ini kebiasaannya adalah di tengah-tengah petak sawah. Proses ini dilakukan pada hari yang baik yang dipanggil sebagai *Katang Humisan*. Setelah *Bobohizan* selesai melakukan *Humadsong* ini maka seluruh tapak sawah boleh ditanam dengan pokok-pokok padi yang lain oleh pemilik sawah tersebut dan juga jiran tetangga.

### ***Melarikan Penyakit Padi (Manavit)***

Upacara melarikan penyakit padi (*Manavit*) dilakukan untuk memberitahu kepada semangat padi untuk menjaga padi dengan baik sekali. Dengan itu, semangat padi akan menghalau semangat jahat yang berada di sekeliling pokok padi. Antara semangat jahat yang ada pada pokok padi adalah *Bohumbungon, Tokokoon, Obuksap, Indung Dahit, Pihusodon* dan *Pihundokon*.<sup>24</sup> Semangat-semangat ini disajikan dengan makanan dan *rinait*. Sajian dihidangkan setelah semangat-semangat jahat dan perosak padi yang dikurung dilepaskan ke tempat yang lain.<sup>25</sup> Tujuan upacara *Manavit* dilakukan adalah untuk membawa lari penyakit padi yang disebarkan oleh semangat-semangat jahat dan serangga perosak pokok padi. Menurut Inai Losimin, jika beliau mengusahakan tanaman padi, upacara *Manavit* ini akan mesti dilakukan.

Kebiasaannya, *Manavit* dilakukan setelah dua atau tiga bulan pokok padi dipindahkan ke tapak sawah. Upacara ini biasanya mengambil masa lebih kurang dua jam. Ia lebih berupa pesan atau *Pason* oleh *Bobohizan* dengan *inait* yang pendek. Semasa ritual *Manavit* dilakukan, *Bobohizan* akan mencacakkan sebatang buluh di kawasan sawah padi tersebut. Pada buluh ini dilekatkan *Daun Ombizo* (daun rumbia) yang kecil. Setelah *inait* dibacakan, buluh tadi akan dibiarkan tercacak di tengah-tengah sawah itu selama-lamanya.

Kesemua semangat jahat ini dikumpulkan dan disajikan dengan makanan dan minuman seperti ayam rebus, nasi, tapai, tiga biji telur rebus dan sebotol *Talak* atau *Montoku*. Sajian hidangan tersebut adalah untuk menjamu para semangat tersebut agar berpuas hati dan diharap tidak mengganggu tanaman padi mereka. Turut sama dipesan termasuk binatang perosak seperti tikus, serangga, gagak dan lain-lain supaya meninggalkan kawasan sawah tersebut. Inai Jinggunis mengatakan bahawa *rinait* yang dibaca olehnya pada masa upacara *Manavit* dipanggil sebagai '*Sagitan Puavangan Tungkozoonon*'. *Inait* yang dibacakan adalah untuk memanggil penjaga padi yang dipanggil sebagai '*Kamamaan Kaminan Sadangan*'. Semangat ini akan mengurung padi tersebut daripada serangan musuh-musuhnya.

### ***Monogit – Ritual Penyejukan Rumah dan Tanaman Padi.***

*Monogit* dipercayai berasal dari perkataan Kadazandusun, *sogit* yang membawa beberapa maksud seperti menyejukkan, disamakan, dihukum, mengamankan dan lain-lain. Dari sudut lain, ia membawa maksud memberi makan roh di sawah yang dipanggil *Dudui* dan roh di rumah yang dipanggil

*Miontong* atau *Gompi* yang juga diumpamakan sebagai pemelihara. Ia juga bertujuan untuk memujuk roh-roh tersebut agar tidak menyakitkan ataupun mengembalikan semangat manusia yang dibawa ke dunia mereka serta mengimbangkan perhubungan di antara roh-roh halus dengan manusia agar saling menghormati di antara satu sama lain. Roh-roh halus ini juga dianggap bersifat seperti manusia yang juga beranak-pinak. Ritual ini tidak dilakukan setiap tahun tetapi kebiasaannya dilakukan dua tahun sekali iaitu apabila anak-anak padi baru dipindahkan dari tapak semaian ke sawah padi dan ia dianggap sebagai ritual yang *contingent*.<sup>26</sup>

Ritual *Monogit* mempunyai dwi-fungsi iaitu upacara yang berhubungan dengan padi dan juga upacara yang berhubungan dengan keluarga atau isi rumah iaitu untuk mengenal pasti dan membuang penyakit pada pokok padi dan mengubati penyakit atau bencana yang menimpa keluarga di rumah serta ahli masyarakat di kampung berkenaan. Antara penyakit-penyakit pada pokok padi yang dikenal pasti adalah *Humuzou (layu)*, *Gizukon* atau *Giyolon*, *Posisangon* atau *Hujangatom*, *Bongoson* atau *Tadabon* dan *Hopuson* atau *Hambangon*. Antara semangat-semangat yang dipanggil di dalam ritual ini termasuklah *Sosopuvan* atau *Huijang*, *Souvat* atau *Sagavai*, *Susunan* atau *Susuvakan*, *Totobukan* atau *Tataman* dan lain-lain. Selain itu, ritual *Monogit* yang dijalankan ini juga bertujuan untuk memindahkan semangat padi atau *Bambaazon* yang berada di dalam tempat menyimpan padi (*Tangkob*).<sup>27</sup> Pemandahan semangat *Bambaazon* ke sawah dilakukan untuk mendapatkan hasil tuaian padi yang banyak.

Prosesnya bermula dengan kunjungan oleh pesawah atau keluarga ke rumah ketua *Bobohizan* atau *Bohungkitas* untuk menentukan waktu yang sesuai untuk melaksanakan ritual yang biasanya dilakukan selepas anak padi dipindahkan ke sawah iaitu antara bulan September hingga bulan November.<sup>28</sup> Sebelum ritual ini dilaksanakan, dalam jangka masa dua tahun pelbagai persediaan harus dilakukan antaranya termasuklah menternak babi (keperluan ritual sebanyak dua ekor) dan ayam untuk dikorbankan serta padi (25 gantang) dan beras (20 gantang). Manakala peralatan yang lain hanya akan disediakan seminggu sebelum upacara tersebut dilakukan termasuk membuat air tapai daripada nasi untuk jampi bagi memanggil semangat, *talak*, 2 helai sarung (*Pinakai*), 2 bilah parang dan lain-lain minuman keras seperti bir. Secara ringkas, ritual ini cuba mencapai tujuan-tujuannya untuk mendapatkan hasil tuaian padi yang banyak, menghindar penyakit padi dan melindunginya daripada bencana, memohon roh-roh jahat dan makhluk halus agar tidak menyakitkan dan mengganggu semangat padi dan semangat keluarga tuan punya sawah, memberi jamuan yang terakhir kepada roh-roh jahat, semangat padi dan roh-roh nenek-moyang dipanggil *Gompi* dan menghantar semula roh-roh penjaga rumah (*Gompi*) dan *Topikong*<sup>29</sup> ke tempat asalnya.

Menurut Mamai Tout,<sup>30</sup> ketua keluarga yang mengendalikan ritual *Monogit* ini, bahawa ia mungkin merupakan ritual terakhir yang akan dirayakan oleh keluarganya. Ini kerana beliau dan isteri telah pun lanjut usia manakala anak-anak mereka telah pun mempunyai agama masing-masing dan tidak akan mewarisi amalan tradisi ini lagi. Inai Losimin<sup>31</sup> pula, sebagai salah seorang *Bobohizan* sememangnya tidak ada masa untuk menanam padi

kerana sibuk melayani jemputan mengendalikan ritual dan perubatan tradisi. Menurut beliau lagi, pada masa kini bilangan *Bobohizan* sudah berkurangan sedangkan permintaan khidmat *Bobohizan* daripada orang ramai masih banyak.<sup>32</sup> Walaupun ritual *Monogit* ini tidak akan dilakukan lagi pada masa yang akan datang, namun Inai Losimin akan tetap melakukan ritual yang singkat yang berupa pesanan ringkas atau *Mamason*<sup>33</sup> iaitu memohon maaf dan memberi sedikit jamuan kepada roh dan semangat. Ini bertujuan untuk mengelakkan sebarang malapetaka yang tidak diingini berlaku terhadap keluarganya dan juga untuk mendapatkan hasil tuaian padi yang banyak. *Monogit* yang terakhir yang dilakukan oleh keluarga ini adalah lima tahun yang lalu iaitu pada tahun 1997. Di antara masa tersebut hingga *Monogit* yang diadakan pada tahun 2001, hanya *Pason* yang dilakukan. Ritual *Monogit* di Kampung Kituau, Penampang pada tahun 2001 telah dikendalikan oleh tiga orang *Bobohizan* iaitu Inai Losinon Mantais (76 tahun) dari Kampung Baru sebagai ketua ritual, Inai Losimin Majanil (74 tahun) dari Kampung Kituau dan Inai Gusiti Lojikim (69 tahun) juga dari Kampung Kituau.

Kebiasaannya, ritual *Monogit* dilakukan selama 3 hari 2 malam. Namun jangka masanya adalah berubah-ubah, mengikut kesesuaian masa dan kesenangan bagi keluarga menjalankan ritual ini yang boleh dibahagikan kepada empat bahagian iaitu Kotudungan bererti permulaan ritual sebagai bahagian pertama, *Mamasa'an* bererti memakai pada hari kedua yang merupakan bahagian kedua, *Kinapangazan* bererti hari penutup atau hari ketiga sebagai bahagian ketiga dan *Pa'atod Hangod* bererti menghantar Sembah pada hari keempat yang merupakan bahagian keempat iaitu bahagian terakhir.<sup>34</sup>

Gambar 1: Proses *Sinasadan* iaitu membuat tapai dalam ritual *Monogit*.



Jadual 1: Ringkasan Krononogi Ritual Monogit Kadazan Penampang.

HARI	PROSES	KETERANGAN
Hari Pertama <i>Kotudungan</i> / Permulaan	<i>Kotudungan</i>  <i>Pason</i>  <i>Matang</i> <i>Tumingak</i>  <i>Savak /</i> <i>Sumavak</i>  <i>Modsuut</i>	Penyediaan nasi tapai objek-objek ritual  "pemberitahuan" kepada para semangat yang berada di dunia atas.  "membangunkan/mengejutkan" para semangat pada objek-objek ritual.  <i>Bobohizan</i> memalu <i>gandang</i> dan melafazkan <i>inait</i> untuk memberi kuasa kepada objek-objek ritual.  <i>Bobohizan</i> memalu <i>gandang</i> dan melafazkan <i>rinait</i> untuk memanggil semangat yang tertinggal di dalam spiritual.  <i>Bobohizan</i> dalam kelupaan, kepala dan badan ditutupi dengan kain, memasuk alam spiritual untuk membawa para semangat.
Hari Kedua  <i>Mamasa'an</i> (menjamu para semangat)	<i>Mihung /</i> <i>Sumihung</i>  <i>Magampa</i>  <i>Sumonson</i>  <i>Mundang</i>  <i>Pasasazau do</i> <i>Miontong</i>  <i>Hoputan</i>	Paluan <i>gandang</i> sambil melafazkan <i>inait</i> untuk memberitahu semangat yang datang tentang ritual <i>monogit</i> .  Mengubati penyakit, membuang mimpi buruk sambil sumazau  Paluan <i>gandang</i> dan <i>inait</i> untuk mengundang semangat melihat sajian-sajian dan pakaian.  Persediaan dan persiapan miontong untuk menyajikan sajian kepada para semangat.  Upacara menjamu makanan kepada para semangat  Letupan buluh menandakan bahawa para semangat berpuashati dengan ritual <i>monogit</i> yang dijalankan.
Hari Ketiga (Pagi) <i>Kinapangasan</i> (Penutup)	<i>Modsuut</i>	<i>Bobohizan</i> dalam kelupaan, kepala dan badan ditutup dengan kain, memasuki kepada alam spiritual untuk menghantar balik sajian dan para semangat, dan cuba membawa balik semangat keluarga yang dicuri dan semangat padi
Hari Keempat <i>Papa'atod Hangod</i>		menghantar sajian-sajian untuk memohon semangat <i>dudui</i> untuk menjaga sawah padi

Sumber: Kajian Lapangan Ritual Monogit (2001 & 2004)

**Gambar 2:** Proses *Matang* iaitu menghidupkan semangat peralatan ritual *Monogit*



Sumber: Kajian lapangan

**Gambar 3:** *Bobohizan* sedang melakukan *Modsuut* untuk berkomunikasi alam spirituil.



Sumber: Kajian lapangan

**Gambar 4:** Bobohizan melakukan *Magampa* untuk membuang segala penyakit dan sial



Sumber: Kajian lapangan

**Gambar 5:** Bobohizan menjamu sajian (*Pamanta*) dalam acara *Pasasazau do Miontong*



Sumber: Kajian lapangan.

**Gambar 6:** *Pa'atod hangod* iaitu menghantar sembah kepada semangat di sawah padi.



Sumber: Kajian lapangan

#### ***Pemeriksaan Sawah Padi dan Mencari Tapo***

Masa antara selepas ritual *Monogit* dan padi mula menguning, tidak ada upacara ritual yang dilakukan. Di antara masa ini, bila-bila masa sahaja pesawah akan melawat sawah padi mereka untuk memeriksa pokok padi dan proses ini diteruskan sehingga pokok padi menguning dan menunggu masa untuk dituai. Di dalam siri lawatan ke sawah padi yang dilakukan dari semasa ke semasa petani juga akan mencari tangkai padi yang kosong yang dipanggil sebagai *Tapo*. Kebiasaannya akan dilakukan oleh petani sendiri dan kadang-kadang oleh orang yang pandai *Pason*. Kalau tuan punya sawah adalah *Bobohizan*, maka *pason* mereka adalah dalam bentuk rinait yang ringkas. Bagi mereka yang bukan *Bobohizan*, *Pason* adalah dalam bahasa Kadazan biasa yang meminta agar semangat jahat tidak mengganggu pokok padi yang mula menguning yang meminta agar tidak ada padi yang kosong (*Tapo*).

Setelah mengenal pasti padi yang kosong, ia akan dipotong dan dibuangkan di suatu tempat khas berhampiran sawah padi tersebut. Tujuan ia dilakukan adalah untuk memberikan *Tapo* tersebut kepada *Hozob* atau *Tombihuo* (roh orang mati). Alasannya adalah untuk mengelakkan *Hozob* atau *Tombihuo* daripada mengambil padi yang baik. *Tapo* diberikan kepada *Hozob* atau *Tombihuo* di luar sawah padi (*Tabasan*) dengan membacakan inait. Apabila pesan-memesan atau *pason* tersebut sudah dilakukan, mereka menganggap bahawa roh orang mati akan memakan *tapo* tersebut.

#### ***Menuai Padi (Mongomod Do Paai) dan Ritual***

*Mongomot Do Paai* atau *Mongotom* merupakan proses menuai padi dengan kerja-kerja mengetam padi dilakukan secara bergotong royong (*Mitatabang*).



Proses ini dimulakan oleh *Bobohizan* dengan melakukan pesanan atau *Pason* yang diikuti dengan beberapa proses ritual dan antaranya *Kumotob* dan *Kumogos*.

*Kumotob* – merupakan proses memotong beberapa tangkai padi dan menyapukan minyak kepadanya. Ia dilakukan pada peringkat awal padi mula kuning. Beberapa tangkai padi dipotong dan dibawa pulang ke rumah. Padi diasingkan dari tangkai dan digoreng serta diasingkan kulitnya (bertih). Bertih tersebut dicampur dengan minyak kelapa muda. Ia dilakukan dengan sedikit bacaan atau *Pason* yang dipanggil sebagai *Hinobok*. Ia dilakukan agar hilang miang pada padi tersebut dengan dipuja-puja dan membesar-besarkan padi tersebut.

*Kumogos* (mengikat) – merupakan ritual yang dilakukan oleh *Bobohizan* sebelum bermulanya kerja menuai padi. Beliau memilih sebanyak tujuh tangkai padi yang terbaik, dan dijaga dengan baik sehingga selesai kerja menuai. Beliau juga mengikat sebanyak tujuh tangkai padi pada sebatang buluh oleh *Bobohizan* dipacakkan di tengah sawah. Rumpun padi ini dikatakan sebagai *Bambaazon* atau semangat padi. Kadangkala satu lingkaran padi dibiarkan di sekeliling padi yang telah dipilih itu untuk melindunginya tujuh tangkai padi tersebut dilakukan mengikut tertibnya seperti petikan di bawah:

“Amongst the Kadazandusun of Penampang, the rice crop must be checked before the harvest may begin. A female ritual specialist or Bobohizan goes into the rice field and examines the rice heads. If the crop is ready to be harvested, she will select seven of the best rice heads and leave them in a protected area in the field where they will remain until the rest of the crop is harvested. Sometimes a protective ring of lesser rice plants is left around these seven stalks.”<sup>35</sup>

Oleh itu, menjadi kebiasaan kepada pesawah-pesawah tradisional di Penampang, semasa hendak mengetam padi seorang *Bobohizan* akan memilih sebanyak tujuh tangkai padi di tengah-tengah sawah. Tujuh tangkai padi ini diikat simboliknya adalah *Bambaazon* dan ianya juga dipanggil sebagai upacara menjaga *Bambaazon*.<sup>36</sup> Pada masa ini *Bobohizan* akan meletakkan *Vatu* (batu) dan *Hugu* atau *Humbising* (tulang kayu) yang secara simboliknya terdapat *Bambaazon* di situ. Upacara ini dilakukan dengan mengikat padi yang telah dipotong tadi dan batu serta *Hugu* dibungkus dengan kain hitam lalu diikat pada celah hujung buluh. Tujuannya adalah untuk menjaga *Bambaazon*. Ini bermakna bahawa pada masa ini *Bambaazon* telah dipanggil untuk menjaga padi-padi yang telah masak.

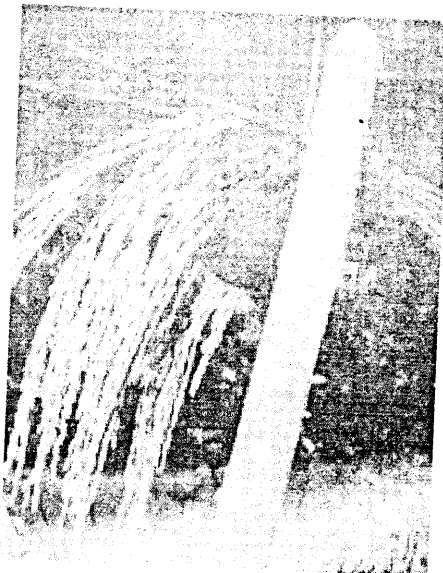
**Gambar 7:** Inai Jinggaunis bersama *Hugu*.



Sumber: simpanan pribadi Inai Jinggaunis

Secara keseluruhannya, objek yang digunakan untuk melambangkan atau simbolik kepada *Bambaazon* adalah signifikan dalam budaya komuniti Kadazan khususnya dan Kadazandusun keseluruhannya. Secara ringkasnya alat-alat yang digunakan untuk dijadikan simbol *Bambaazon* adalah terdiri daripada sebatang buluh,<sup>37</sup> *Hugu* atau *Humbising* sebagai penghubung<sup>38</sup> dan karung hitam.<sup>39</sup>

**Gambar 8:** *Hugu* sebagai lambang *Bambaazon* (Semangat Padi)



Sumber: Sedutan dari Iklan Perilly's 2003.

Menurut Inai Jinggunis, *Bambaazon* adalah perempuan atau *Andavi*. Di dalam sesebuah kawasan padi terdapat hanya satu *Bambaazon*. Menurutnyalah lagi, *Bambaazon* adalah roh *Poninzuvung*. Oleh yang demikian beliau menggelar *Poninzuvung* sebagai *Bambaazon Andavi*.

" ..... Apabila Kinoingan mendapat tahu bahawa Poninzuvung kena korban, dan daripada korbannya tumbuh pokok-pokok termasuk pokok padi yang menjadi sumber makanan kepada manusia, Kinoingan hendak membunuh semua pokok-pokok tersebut. ketika beliau hendak memotong pokok padi, pokok padi (yang merupakan Poninzuvung) tersebut bersuara dengan kata-kata agar tidak memotongnya ....."<sup>40</sup>

" ..... The other parts of her body gave rise to the other varieties of food for the people of the world. Part of the spirit-life of the daughter called Bambaazon is therefore believed by Kadazans as embodied in the padi-plant. This Bambaazon is responsible for the growth and well being of the padi plant-protecting it from natural hazards thereby affecting positively the yield or padi. The presence of Bambaazon in the padi-plant life however is not a guarantee alone for good harvest. The Bambaazon is believed to respond positively only when a padi-farmer is sincere in his cultivation of padi and generous in the sharing of a good harvest with his fellow men."<sup>41</sup>

Selepas upacara mengikat tersebut dilakukan, *Bobohizan* memotong tujuh tangkai padi yang biasa dan membalingkannya ke kawasan yang berhampiran. Ini dilakukan sebagai simbolik bahawa padi tersebut akan turut dikongsi oleh semangat lain yang turut berada di sekitar sawah tersebut. Sebagai ganjaran semangat yang berhampiran dengan kawasan tersebut tidak akan mengganggu pesawah bagi kerja-kerja menuai padi.<sup>42</sup> Setelah padi selesai dituai, kesemua padi dibawa balik ke tempat simpanan padi sama ada di *Sulap* (pondok di tengah sawah) atau di bawah rumah. Namun begitu, sebelum padi tersebut disimpan di dalam *Tangkob*, *Bobohizan* melakukan acara simbolik terlebih dahulu iaitu membersihkan padi yang dipanggil *Umiib*. Simboliknya, perlakuan ini adalah padi-padi tersebut akan dibersihkan dari semangat jahat yang mungkin mengganggu padi yang baru dituai tersebut.<sup>43</sup>

***Bambaazon Pulang ke Tangkob*** - setelah kesemua padi di sawah tersebut dipotong barulah *Bambaazon* (simboliknya *Hugu* atau *Humbising*) dipotong dari ikatan tersebut oleh *Bobohizan*.

" ..... when the harvest is completed, these remaining heads are cut and brought ceremoniously to the whom of the owner of the field. This symbolizes the home-coming of the rice spirit which is believed to take up residence in a special stone kept in the rice store."<sup>44</sup>

Padi tersebut diletakkan di dalam *Tadang* (bakul) bersama dengan *Hugu* atau *Humbising* untuk dibawa pulang ke rumah. *Tadang* tersebut diletakkan di belakang *Bobohizan* dan tujuh tangkai yang terikat pada *Hugu* dan *Vatu*

tersebut kelihatan terkeluar dari bakul seolah-olah *Bambaazon* tersebut didukung oleh *Bobohizan*. Menurut Inai Jinggunis pengalamannya membawa pulang *Bambaazon* tersebut seperti mendukung seorang manusia kerana agak berat walaupun *Tadang* tersebut hanya diisi dengan tujuh tangkai padi dan sebungkus kain hitam yang mengandungi *Humbising* dan *Vatu*. Sewaktu *Bambaazon* ini dibawa pulang *Bobohizan* akan membacakan pantun tertentu yang menunjukkan kegembiraan kerana *Bambaazon* ikut pulang ke rumah. Kepulangan *Bambaazon* ini juga turut disertai oleh semangat lain yang turut sama menjaga padi dari serangan musuh padi dari awal peringkat penanaman hinggalah ke peringkat padi dituai. Setelah *Bambaazon* sampai di rumah *Bobohizan* menjalankan upacara yang dipanggil sebagai *Posisip*. *Bobohizan* membacakan rinait yang tertentu, dengan berhati-hati mengeluarkan tujuh tangkai padi dari *Tadang* dan meletakkannya di tepi *Tangkob*. Dengan melafazkan *Rinait* yang seterusnya dari segi simboliknya melambangkan merehatkan *Bambaazon* di dalam tempat penyimpanan padi tersebut sehinggalah kepada musim penanaman yang akan datang. Memandangkan bahawa *Bambaazon* dilayan dengan lembut dan baik, mereka mempercayai bahawa ia akan menjaga padi di dalam *Tangkob* dengan baik dan secara simboliknya beberapa perkara akan dapat dipastikan iaitu padi akan tahan lama, padi tidak akan berulat atau mendapat *Giok* dan padi tidak akan mengeluarkan habuk yang banyak.

*Bobohizan* akan dipanggil untuk menghantar semula *Bambaazon* ke sawah padi apabila musim penanaman baru bermula. Dengan mantera atau *Rinait* yang tertentu, *Bambaazon* dihantar semula ke sawah padi untuk menjaga padi di sawah dan akan dibawa semula ke *Tangkob* di musim menuai yang akan datang.

### ***Pemilihan Benih Padi (Momohibun)***

*Momohibun* bererti memilih padi untuk dijadikan benih padi bagi musim penanaman yang akan datang. Orang tua-tua Kadazan memanggilnya *Humotok* atau buat benih. Ia dimulai dengan proses memilih pokok-pokok padi yang mempunyai buah yang baik diasingkan atau ditandakan dengan mengikat pokok-pokok padi tersebut dalam kelompok tertentu. Padi yang baik atau yang terpilih ini dipanggil *Tonomon*. Proses ini dilakukan oleh tuan punya sawah padi dengan mengasingkan pokok-pokok padi daripada yang hendak dipotong. Ia dilakukan pada masa cuaca yang baik iaitu tidak mendung dan tidak hujan. Apabila telah dikenal pasti dan diikatkan kemudian pokok-pokok padi yang lain dipotong.

Pokok-pokok padi lain dipotong termasuklah tujuh ikat rumpun padi yang telah diasingkan sebelum ini. Kemudian diikuti dengan pemotongan pokok-pokok padi yang dijadikan *Tonomon* atau yang hendak dijadikan *Bibit* tersebut. Namun begitu, *Bibit* ini hanya boleh dipotong apabila bulan mengambang atau *Tawang*. Keseluruhan proses *Buat Bibit* ini, tidak ada rinait dan juga tidak adanya upacara yang dilakukan. Namun demikian, pantang larangnya harus dijaga juga. Misalnya, jika ada biawak atau ular melintas semasa melakukan kerja-kerja pemotongan *Tonomon* tersebut, maka kerja-kerja tersebut harus dihentikan. Binatang-binatang tersebut dikatakan

membawa kemudaran kepada *Tonomon* yang akan menyebabkan hasil padi pada tahun depan akan berkurangan.

*Tonomon* yang telah dipotong akan disimpan di dalam karung dan diletakkan di tempat penyimpanan padi di rumah. Ia akan disimpan lebih kurang satu atau dua bulan sebelum disemai. Apabila tiba musim menanam yang baru, *Tonomon* atau *Bibit* tersebut akan disemai di tapak semaian. Setelah berumur lebih kurang sebulan setengah atau dua bulan, anak padi tersebut akan dipindahkan ke danau atau sawah padi.

### **Ritual Kesyukuran Padi**

*Magavau* dan *Humabot* merupakan ritual kemuncak di dalam proses penanaman padi tradisional Kadazan. Ritual *Magavau* boleh dilakukan secara berasingan daripada *Humabot*. Jikalau upacara *Magavau* sahaja yang dilakukan, ia dilakukan sebaik sahaja selesai kerja-kerja mengetam padi. Kebiasaannya dilakukan pada bulan Mac. Jikalau ritual *Humabot* dilakukan, ia sebaik sahaja selesai ritual *Magavau*. Ia merupakan sambungan daripada ritual *Magavau*. Jikalau ritual *Magavau* dan *Humabot* dilakukan ia dilaksanakan sama ada bulan April atau Mei.<sup>45</sup> Ritual *Magavau* lebih kepada memanggil pulang semangat padi atau *Bambaazon* pulang ke *Tangkob* manakala *Humabot* pula meraikan kejayaan hasil tuaian khususnya selepas *Bobohizan* selesai menari *Sumazau* kepada *Miontong* dan *Bambaazon*.

### **Ritual Magavau - Kesyukuran dan Terima Kasih Kepada Bambaazon.**

*Magavau* diadakan bertujuan untuk memanggil *Bambaazon* yang hilang atau sesat semasa di dalam kerja-kerja penuaian padi. Ia dilakukan dengan memuji-muji *Bambaazon* dengan harapan ia akan datang atau pulang ke *Tangkob*. *Magavau* dikatakan berasal dari kata *avau* yang bermaksud harum atau wangi. Bau wangi ini merujuk kepada bau tapai yang diperbuat dari beras yang dimasak.<sup>46</sup> Oleh itu, pada malam upacara dilakukan, nasi sebanyak setengah gantang dimasak untuk dijadikan tapai yang boleh dimakan pada keesokan harinya. Bau wangi tapai ini dirujuk sebagai *avau* tersebut dan proses melakukannya yang diikuti dengan upacara yang khusus dipanggil sebagai *Magavau*. Ia juga dipanggil *Maga'au* di mana dalam konteks *Kaamatan* merujuk kepada usaha yang sukar oleh *Bobohizan* mencari dan mendapatkan kembali serta membawa pulang semangat padi atau *Bambaazon* yang hilang, dicuri atau tercicir.<sup>47</sup>

Peringkat terakhir di dalam proses menuai padi adalah memotong pokok padi yang menjadi simbol kepada semangat padi. Ia dilakukan oleh *Bobohizan* sambil membacakan *inait* yang panjang lalu dibawa pulang ke tempat penyimpanan padi sama ada di sulap mahupun di rumah. Ia kemudiannya dimasukkan ke dalam *tangkob* bersama-sama dengan padi yang lain. *Bambaazon* akan tinggal di situ sehingga tiba musim menanam padi yang baru. Walaupun apabila aktiviti menuai selesai dan semua proses seperti mengasingkan padi daripada sisa-sisa yang tidak diperlukan telah dijalankan, dan padi pun sudah disimpan di dalam *Sulap* khas, bahagian tubuh *Bambaazon* dipercayai masih berselerak. Oleh yang demikian dirasakan semangat padi yang pulang ke *Tangkob* tersebut belum lagi lengkap. Selain itu, berlakunya

padi yang tercicir dan dimakan oleh serangga, serangan haiwan perosak, malapetaka yang menimpa sama ada secara semula jadi atau hasil kegiatan manusia yang cuai semasa menanam, menuai, mengangkut mahupun proses lain. Dalam perspektif manusia, kanak-kanak juga boleh mengganggu keadaan *Bambaazon* seperti membazir padi dengan membuangnya manakala bagi orang dewasa pula membuang tapai setelah mabuk juga merupakan satu pembaziran. Ini kerana masyarakat Kadazan mempercayai bahawa sama ada padi yang masih di dalam bentuk pokok yang masih hijau, buah yang belum dituai dan diproses, beras yang belum dan sudah dimasak, bentuk ragi atau tapai sentiasa terdapatnya *Bambaazon* sebagai teras atau inti pati kepada padi tersebut. Oleh yang demikian semangat yang tertinggal harus dipanggil pulang ke *Tangkob* untuk turut sama dengan semangat-semangat yang sudah berada di situ. Oleh yang demikian upacara *magavau* yang dilakukan juga bertujuan untuk memanggil semangat tersebut untuk turut serta di dalam *Tangkob* sambil disembahyangkan, diberi ucapan terima kasih dan penghormatan.

Ritual *Magavau* ini bermula sebaik sahaja terbenamnya matahari dengan kedatangan para *Bobohizan* ke rumah pesawah yang mengadakan ritual tersebut. *Bobohizan* sekali lagi dijemput untuk menyempurnakan ritual *Magavau* ini. Memandangkan bahawa, komuniti Kadazan mengusahakan tanaman padi mereka secara *mitatabang* atau secara gotong-royong maka upacara *magavau* dilakukan secara bersama di dalam sesebuah kampung. Jika ianya dilakukan demikian, upacara tersebut perlu dirancang terlebih dahulu secara terperinci dengan penglibatan orang penting seperti Ketua Kampung, Ketua *Bobohizan* atau *Bohungkitas* dan majlis pemimpin. Tarikh upacara haruslah sejurus selepas padi yang dituai disimpan ke dalam *Sulap* khas, dan upacara ini dipercayai lebih baik dijalankan semasa hari pertama bulan mengambang, seperti yang dibuat pada zaman dahulu.

Pada masa lampau, *Magavau* dijalankan di tempat penanaman padi. Ketua *Bobohizan* (*Bohungkitas*) dan rombongannya akan bertolak dari kediaman mereka menuju ke sawah dan berjalan ke seluruh kawasan tempat penanaman padi untuk memanggil semula *Bambaazon* supaya berhimpun sebagai tubuh utama *Bambaazon* seperti sebelumnya. Semasa menuju ke sawah padi tersebut mereka melakukannya dalam bentuk tarian ritual yang terdiri daripada *Bobohizan*, wanita-wanita tua dan lelaki. Mereka berjalan kaki dari rumah ke sawah sambil menyanyi beramai-ramai dan biasanya diadakan semasa bulan mengambang. *Bobohizan* dan wanita-wanita membentuk satu barisan yang panjang dan diketuai oleh seorang lelaki sambil mengungkapkan ayat-ayat ritual untuk memanggil *Bambaazon* yang dipercayai tercicir agar kembali semula. Apabila terdapat bahagian *Bambaazon* yang dijumpai semula pihak lelaki akan melepaskan jeritan yang kuat dipanggil sebagai *Pangkis*.

Perjalanan perarakan *Bambaazon* seharusnya tidak terputus untuk memastikan semuanya dalam keadaan yang teratur bagi mengelakkan daripada tersandung dan ini akan membolehkan pemeliharaan kesatuan semangat ketika sedang berdoa. Jika salah seorang *Bobohizan* terpaksa meninggalkan perarakan kerana terdesak, orang yang berada di belakangnya harus maju mengambil tempatnya dengan memegang bahu orang yang

berada di hadapan. Bagi mereka yang melakukan ritual *Magavau* di rumah, menganggap bahawa upacara yang dilakukan di sawah ini sebagai *Mamagon* iaitu upacara yang dilakukan bagi menghalau semangat-semangat jahat yang berada di sawah padi. Terdapat juga beberapa buah kampung yang melakukan upacara ini dan prosesnya berbeza di antara satu kampung dengan kampung yang lain.

Rata-ratanya, komuniti Kadazan di Dataran Penampang melakukan ritual *Magavau* di rumah sahaja. Proses ritual *Magavau* dimulakan dengan persediaan bahan-bahan yang diperlukan oleh *Bobohizan*. Persediaan awal dilakukan oleh tuan rumah antaranya ialah menyediakan jeruk ikan atau *Hamak* (sebanyak 3 ekor), daun kelapa 7 tangkai, jantung pisang, daun *Dau'*, daun limau kapas, beras 3 gantang untuk sajian, nasi atau *inasi* untuk buat tapai (setengah gantang) dan nasi untuk dimakan beramai-ramai.

Ritual *Magavau* memerlukan sekurang-kurangnya dua orang *Bobohizan* untuk melaksanakannya dan kadang-kadang terdapat lebih daripada dua orang yang diketuai oleh *Bohungkitas* atau ketua *Bobohizan*. Kebiasaannya mereka akan sampai ke tempat upacara pada waktu petang antara jam 6 hingga tujuh petang. Mereka akan berkumpul di tengah rumah berhampiran dengan tiang di mana dipercayai tempat letaknya *Miontong* yang dipanggil sebagai *Du'uu*. Secara keseluruhannya kawasan tempat mereka berkumpul tersebut telah menjadi tempat yang khas bagi mereka mengendalikan ritual *Magavau* dan dipanggil sebagai *Hintuun*. Mereka mula *Momorinait* atau melafazkan mantera untuk *Bambaazon*. *inait* yang dilafazkan oleh *Bobohizan* di dalam ritual *Magavau* ini dipanggil sebagai *Momohizan*.

Semua bahan yang disediakan untuk upacara ini diletakkan di hadapan mereka seperti jeruk ikan (*Hamak*), halia, *Kolupis*, daun limau kapas dan daun *Dau* yang diletakkan di dalam nyiru. Beras 3 gantang dan *Inasi* juga diletakkan di situ. Upacara *Momorinait* untuk *Bambaazon* ini biasanya memakan masa lebih kurang dua jam yang bergantung kepada panjang pendeknya *inait* yang dibacakan oleh *Bobohizan* terbabit. *Bobohizan* pada masa ini hanya melaksanakan acara *Momohizan* iaitu mengikatkan kesemua bahan tersebut pada mana-mana tiang rumah sambil membacakan mantera atau *rinait*. *Momohizan* dilakukan selama satu jam. Antara ungkapan mantera yang terdapat pada masa ini adalah untuk membawa pulang semangat padi. Dengan itu proses ini turut juga dipanggil sebagai "cakap-cakap semangat padi" yang juga dikenali sebagai *Sunduwan do Paaii Kondunan do Bihod*.

Semasa *Momohizan*, pesan dilakukan juga untuk sawah padi, rumah dan halaman rumah. Di rumah, dipercayai terdapatnya semangat jahat dan semangat baik yang dipanggil sebagai *Tasab*. Di dalam *Momohizan* ini *Tasab* jahat dipinggirkan. Manakala di luar rumah khususnya di kawasan danau semangat yang terdapat adalah *Dudui Ingkau*. Sedikit padi ditinggalkan untuk dijadikan benih iaitu *Tinummu do Tonomon* yang telah dipilih diasingkan terlebih dahulu. Pada bulan separuh penuh (*Tontohu*) barulah bibit padi yang dipilih tersebut dipotong. Benih atau *Bibit* yang dipilih tersebut diikat dan dipanggil sebagai *Kinim Bagos*. Sesudah acara mengetam dijalankan, mereka akan berehat selama sebulan dan selepas itu mereka akan mengadakan ritual *Magavau*. Ritual *Magavau* ini ditandai dengan *Momohizan* dan dilakukan

pada waktu malam di mana *altar* dan peralatannya dibuat pada waktu siang hari.

Pada masa yang sama, semasa *Bohungkitas* dan *Bobohizan* sibuk dengan *inait* mereka, beberapa orang seperti tuan rumah, keluarga dan masyarakat kampung sibuk menyediakan makanan untuk disajikan kepada *Bambaazon*. Kandungan makanan yang menjadi sajian untuk *Bambaazon* adalah berbeza di antara satu tempat dengan tempat yang lain.<sup>48</sup> Antara yang popular dan sering disajikan untuk *Bambaazon* di dalam ritual *Magavau* adalah nasi tapai yang istimewa yang dipanggil *Tondut*, tujuh gelas air tapai bermutu tinggi yang dimasukkan di dalam gelas buluh, telur asin dan bulu ayam iaitu daripada ayam yang disembelih khusus bagi ritual *Magavau* tersebut.

*Bobohizan* akan berhenti rehat selepas dua jam melakukan acara *Momohizan*. Pada masa ini mereka akan makan malam serta berbual-bual dengan tuan rumah, keluarga dan jiran-jiran yang hadir. Selepas *Bambaazon* disajikan dengan hidangan-hidangan yang disediakan, kenduri bermula di ruang utama rumah. Mereka yang hadir untuk ritual *Magavau* ini disajikan dengan makanan yang telah dimasak seperti nasi, telur dan juga ayam. Setelah makan, beberapa orang *Bobohizan* (kebanyakannya masih belajar) akan mula menyanyi lagu-lagu *Magavau* yang dipanggil sebagai *Hozou do Magavau*. Pada peringkat ini, kaum lelaki dibenarkan turut serta menyanyi seolah-olah menyambut sesuatu. Ia diselangi dengan hentakan kaki ke lantai dalam satu gerak berirama.<sup>49</sup> Lagu-lagu yang dinyanyikan ini bertujuan untuk memanggil *Bambaazon*. Tempoh Masa *Hozou do Magavau* dilakukan bergantung kepada masa yang diberikan. Jikalau *Bobohizan* hendak menyambung *Modsuut* dengan *Momohizan* yang seterusnya mereka berhenti. *Hozou do Magavau* mengandungi tiga buah lagu iaitu *Magagandai* (kegembiraan), *Magambai* (menghentakkan kaki) dan *Mogkodim* (memanggil *Bambaazon*) seperti dalam jadual 2 di bawah.



**Jadual 2: Lagu Magavau/Hozou do Magavau**

<i>Magandai</i>	<i>Mangambai (Papa'ambai)</i>	<i>Mogkodim</i>
<i>Anda-dazo ku tabu Iging gido ku tazas</i>	<i>Ouh na ha'azit panano Id dano buvai poingkiyou</i>	<i>Kodim-kodimon ku no Tondou do kalansatan</i>
<i>Andazo sili sizo Iging atatapo</i>	<i>Tu nobo hozou ku do Magambai</i>	<i>Ubat siyung do livan Nakavit do loputung</i>
<i>Sisilizo kui nondulu Iging-Igingo kui nohimo</i>	<i>Nobo hozou ku do magazing</i>	<i>Izak-izakon ku no Paai sompomogunan</i>
<i>Adulu ku do sinupu Kohimo ku do sinansa</i>	<i>Hozou koizong koizong Ohud kogongok kogongok</i>	<i>Kodim-kodimon ku no Bambaazon do tosogit</i>
<i>Odulu ku do mahampang Ohimo ku do nungkiya</i>	<i>Hozou bakai sumumbait Ohud bakai sumombidang</i>	<i>Mongod no I potizukan Paai zikoi do umikot</i>
<i>Mahampang do wohon Nungkiya do himanun</i>	<i>Mooi sambait di savan Mooi sombidang di hangit</i>	<i>Monsot-onsot no tindud Nikoton do kinodim</i>
<i>Ondulu ku do mingamut Ohimo ku do mimbakat</i>	<i>Tu mooi sisikot di gonit Mooi sasadu di podou</i>	<i>Mongiak paai haid Nikoton paai vagu</i>
<i>Mingamut do wwohon Mimbakat ku do himanon</i>	<i>Mooi sasadu do tuhunan Mooi tupak do ampazon</i>	
<i>Odulu ku do monondok Ohimo ku do mamahi</i>	<i>Kad posondu di zonibung Kad pakabai di zoboan</i>	
<i>Monondok do wwohon Ohimo ku do himanon</i>	<i>Kad poingkakat di zondou Kad pountid di zuna</i>	
<i>Ondulu ku do momungkut Ohimo ku do mana'ih</i>	<i>Pitobihang ku pangambai Tihivovoi ku pangazing</i>	
<i>Ondulu ku do manapuh Ohimo ku do momuwou</i>	<i>Sulilito ku I tuyungan Sukihabo ku kabataan</i>	
<i>Ondulu ku do Motomo Ohimo ku do makangkam</i>	<i>Tuvungan di Suminundu Kabatan di Huminodun</i>	
<i>Ondulu ku do motohop Ohimo ku do mokisop</i>	<i>Mool idu do nontuvi Mooi ivang do nimagon</i>	
<i>Motohop do wwohon Mokisop do himanon</i>	<i>Nontuvi di Suminundu Nimagon di Huminodun</i>	
<i>Ondulu ku do Sumizud Ohimo ku do sumikop</i>	<i>Ooi siib do hontopon Mooi ivang do nongobon</i>	
<i>Sumizud do sunduvan Sumikop do hodunan</i>		

Sumber: Inai Lovina, Daerah Penampang.

Semasa menyanyikan *Magagandai* ini kesemua yang terlibat hanya duduk sahaja. Semasa menyanyikan lagu *Mangambai* mereka mula berdiri, berjalan membentuk pusingan keliling dalam rumah sambil menghentak-hentakkan kaki. Secara simbolik semasa melakukan pusingan ini mereka membawa *Bambaazon* ke dalam bulatan tersebut. Proses ini diketuai oleh seorang lelaki yang dipanggil sebagai *Huguan* atau ketua. *Huguan* berfungsi sebagai panduan untuk menukar lagu atau suara juga sebagai tanda isyarat berhenti. Sepanjang pergerakan, beliau akan memegang pedang dan akan menjerit atau *Pangkis* yang berbunyi *Kihoi*. Pedang dan *Pangkis* ini juga berfungsi untuk menghalau semangat-semangat jahat. *Pangkis* ini juga sebagai tanda melaungkan kejayaan iaitu kejayaan kepada masyarakat Kadazan atas usaha penat lelah mereka berhasil. Jika ianya dilakukan di sawah padi *Pangkis* dilakukan apabila mereka menjumpai semangat padi yang tercicir semasa proses pemotongan padi. Lagu yang ketiga *Mangizak* yang bermaksud hentakan. Mereka menyanyi dengan menghentak-hentakkan kaki sambil berpusing. Apabila diperlukan berhenti maka, *Huguan* akan mengangkat pedang dan *pankis kihoi* dilakukan.

Nyanyian lagu-lagu *Magavau* boleh dihentikan bila-bila masa sahaja terutamanya semasa *Bobohizan* hendak menyambung semula *Modsuut*. Selalunya, *Mogkodim* merupakan lagu *Magavau* yang terakhir. *Modsuut* disambung lagi hingga ke pagi. *Inait* yang dilafazkan membawa mereka pergi ke alam spirituil yang lebih jauh dan tiba pada suatu peringkat mereka berada di dalam kelupaan. Panjang pendek *Modsuut* mereka kali ini bergantung kepada ke mana mereka pergi di dalam *Momohizan*. Lebih jauh mereka pergi, lebih panjang *Inaitnya*. *Momohizan* akan selesai pada pukul tiga atau empat pagi. Apabila *Modsuut* selesai *Bobohizan* akan berehat dan tidur. Setelah hadiah dan sugu hati diberikan, *Bobohizan* akan pulang ke rumah masing-masing.

### **Ritual Humabot**

Setelah ritual *Magavau* selesai diikuti dengan ritual *humabot* yang merupakan sambungan ritual *magavau*. *Humabot* bukan merupakan satu kemestian, ia boleh dilakukan beberapa hari atau satu sehari selepas *Magavau* dilakukan atau setelah air tapai yang dibuat pada masa itu sudah boleh diminum.

*Humabot* berasal dari kata *Habot* yang bermaksud bola-bola nasi. Bola-bola nasi ini diperbuat daripada sisa nasi yang dijadikan tapai (Mamai Dousia, 19 April 2004: Temu bual). *Habot* akan dilemparkan ke arah *Tangkob* dan alat kelengkapan tanaman. Ia dilakukan selepas *Bobohizan* menari *Sumazau*. Menurut *Inai Losimin*, ritual *Humabot* ini juga untuk memesan kepada peralatan penanaman padi seperti *Linggaman* (alat pemotong padi), *Tatanom* (alat menanam padi (kayu) dan lain-lain).

Acara ini dijalankan hinggalah ke peringkat menyemai anak benih padi (*Bibit*). Namun demikian, jikalau pada masa ini terdapatnya kematian di kampung tersebut, *Bibit* tersebut akan ditukar dengan yang lain. *Bibit* ini boleh diambil daripada pesawah padi yang lain. Fenomena ini dipanggil sebagai *Pavantay Tonomon*.

Ritual *Humabot* dimulai dengan kedatangan para *Bobohizan* yang dipanggil sebagai *Kotimpunan* iaitu permulaan atau hari pertama. Mereka terdiri daripada *Bobohizan* yang sama yang melakukan ritual *Magavau*. Biasanya mereka akan datang pada waktu petang iaitu lebih kurang jam dua. Pada masa ini tidak banyak persediaan yang perlu dilakukan kerana upacara ini merupakan sambungan daripada ritual *Magavau* dan bahan-bahan yang digunakan dalam ritual ini masih boleh digunakan untuk ritual *Humabot*. Pada masa ini, tuan rumah hanya perlu menyediakan kerbau atau babi untuk digunakan sebagai sajian kepada semangat-semangat. Bunyi gong akan kedengaran dan menandakan ritual *Humabot* akan bermula. Kebiasaannya gong mula dipukul, apabila *Bobohizan* telah sampai ke tempat upacara. Kemuncak kepada upacara *Humabot* adalah semasa *Bobohizan* menari *Sumazau* dan diikuti dengan *Habot* di lontar ke *Tangkob* dan juga kepada alat tanaman padi. *Sumazau* yang ditarikan oleh *Bobohizan* pada masa ini dipanggil sebagai *Sumazau Miontong* dan *Sumazau Bambaazon*.

*Sumazau* dimulakan dengan cakap-cakap atau pesan oleh *Bobohizan*. Semasa melakukan cakap-cakap, *Bobohizan* memegang pedang dan juga seseorang akan memberikan *Sigar* kepadanya. Cakap-cakap berupa ungkapan kepada *Miontong* dan *Bambaazon* yang mengatakan bahawa sudah sampai masa mereka untuk menari *Sumazau*. Setelah *Sigar* diberi, *Bobohizan* akan mula menari dengan membuat sebanyak tujuh pusingan yang dipanggil sebagai *Sumazau do Sigar*. Sambil melakukan pusingan tersebut, *Bobohizan* akan berhenti sekejap untuk minum air tapai sama ada mengambilnya sendiri atau diberi oleh orang lain. Difahamkan bahawa pada masa ini, air tapai yang diminum ini adalah untuk semangat-semangat *Miontong* dan *Bambaazon*. Pada masa ini semangat-semangat itu telah pun masuk ke dalam badan para *Bobohizan* tersebut.

Apabila mereka mula menari *Sumazau Miontong* dan *Sumazau Bambaazon*, *Bobohizan* tidak lagi memakai pedang. Gerakan-gerakan tari *Sumazau* yang mereka lakukan hanya menggunakan tangan dan kaki. Dikatakan bahawa pada masa ini *Bobohizan* tidak menyedari tentang gerak tari yang dibawa. Kadangkala ada juga *Bobohizan* melakukan gerak tari seolah-olah orang bersilat. Ini menandakan bahawa semangat yang ada di dalam badannya adalah semangat lelaki. *Sumazau Miontong* dan *Sumazau Bambaazon* dilakukan serentak iaitu sekali sahaja. Semasa menarikan *sumazau* ini, *Bobohizan* memakai pakaian yang biasa berwarna hitam. Baju dan kainnya berwarna hitam dan kain *Salindang*.

*Bobohizan* menari *sumazau* buat beberapa ketika dan berhenti menari apabila *Miontong* dan *Bambaazon* telah berpuas hati. Setelah *Bobohizan* selesai menari *sumazau*, diikuti dengan proses membuang *Habot* atau bola nasi. *Habot* dibawa ke tempat penyimpanan padi atau *Tangkob* sambil membalinginya ke tempat tersebut. Pada masa upacara ini dilakukan gong turut dipalu. Peralatan-peralatan penanaman padi seperti *Linggaman* dan lain-lain dikumpulkan di suatu tempat sambil melafazkan pesan-pesan, *Inasi* dibuang ke tempat alat-alat ini dikumpulkan. Ia bertujuan melindungi alat-alat tersebut daripada rosak atau diganggu di sepanjang proses penanaman padi yang akan datang dan menjadikan tanaman hidup subur. Dengan itu, pulangan

atau hasil tuaian padi yang lumayan akan diperolehi. Rinait yang dibacakan di dalam upacara *Humabot* ini dipanggil sebagai *Monompod*. *Inasi* turut ditaburkan keluar dari rumah untuk para semangat lain yang berada di sekitar tempat tersebut. Semangat-semangat yang terdapat di dalam upacara *Humabot* ini sama seperti semangat-semangat yang terdapat dalam ritual *Monogit*.

Selesai acara membuang *Habot* ini semua yang hadir dijamu dengan makanan yang disediakan oleh tuan rumah. Orang ramai yang turut sama membantu di dalam proses penuaian padi dan juga pembersihan padi dijemput untuk menikmati jamuan yang disediakan. Ritual *Humabot* dikatakan memakan masa lebih kurang dua jam sahaja. Kemudiannya, mereka yang lain turut hadir akan bergembira minum bersama dan sumazau. Selagi gong dipalu, mereka akan terus *sumazau*. Kenduri ini boleh berterusan selama beberapa hari. Tempoh kenduri diadakan bergantung kepada kemampuan seseorang untuk, jika ia mempunyai modal yang besar, maka kendurinya berlangsung selama beberapa hari. Jika pendapatannya kecil, maka kenduri yang diadakan mungkin sehari sahaja. Kebiasaannya paling lama ia berlangsung selama tiga hari tiga malam. Namun begitu, yang paling penting adalah pada hari pertama dengan kehadiran *Bobohizan* melakukan perkara yang wajib untuk ritual tersebut. Pada hari kedua dan ketiga merupakan pesta meraikan kejayaan mereka.

Oleh itu, tempoh pesta atau kenduri yang dilangsungkan ini bergantung kepada kemampuan seseorang itu menganjurkannya. Kalau hasil tuaian lumayan maka mampulah mereka mengadakan kenduri buat beberapa hari. Fenomena ini juga dapat menunjukkan tahap kekayaan seseorang. Beras yang banyak mencerminkan kekayaan dan kemakmuran tuan tanah atau tuan rumah. Melalui kekayaan ini, beliau mempunyai kuasa dan pengaruh serta memperoleh kedudukan dalam masyarakat dengan mengadakan dan menaja kenduri, upacara-upacara amal, gotong royong serta pembayaran pakar upacara amal. Dengan hal yang demikian, mereka memberi perhatian yang serius terhadap keperluan untuk menjaga tanaman supaya selamat dari serangan serangga dan binatang perosak, bencana alam serta keadaan yang akan menyebabkan penghasilan yang tidak memuaskan. Keupayaan untuk menghasilkan beras yang banyak merupakan satu gambaran kesejahteraan pemilik tanah (Regis, Patricia & John Baptist, Judeth, 1993: 197). Oleh yang demikian semakin banyak hasil tuaian yang diperolehi semakin sejahtera dan bahagia pemilik tanah tersebut dan ia mampu untuk mengadakan kenduri buat beberapa hari. Oleh yang demikian kenduri akan diteruskan selama beberapa hari dan selagi gong dipalu mereka menari tarian kegembiraan atau *Sumazau*.

Dengan ritual *Magavau* dan *Humabot* yang dilakukan penuh dengan adab sopan dan ketertiban maka lengkaplah upacara ritual di dalam tradisi penanaman padi bagi komuniti Kadazan. Pesta Menuai yang dirayakan pada hari ini sama ada di peringkat kampung, daerah, negeri dan persekutuan merupakan lanjutan daripada ritual *Magavau* dan *Humabot* yang dilakukan.

## RUMUSAN

Aktiviti penanaman padi telah banyak mempengaruhi pembentukan sosio-budaya dan amalan kepercayaan di kalangan masyarakat tradisional Kadazan khususnya dan juga Kadazandusun amnya. Sistem kepercayaan animisme mereka berkisar kepada padi, bukan sahaja sebagai makanan utama tetapi kepada amalan-amalan ritual yang diadakan. Padi digunakan sebagai alat upacara ritual dan juga dijadikan nasi dan juga air tapai. Pada asasnya, amalan ritual padi diadakan bertujuan untuk memelihara keseimbangan dan keharmonian antara manusia dan alam ghaib serta keadaan alam sekitar agar mereka mendapat hasil tuaian padi yang lumayan. Berkat daripada penjagaan yang sempurna ke atas semangat padi di dalam aktiviti penanaman padi dengan sajian-sajian tertentu, mantera-mantera yang khusus dan juga ritual yang pelbagai di setiap peringkat penanaman, menjadi perhubungan di antara manusia dan alam spirituil seimbangan. Keseimbangan di antara *ahasu* dan *osogit* tercapai. *Bobohizan* yang menjadi pakar ritual dan perantara di antara alam nyata dan alam spirituil telah melakukan dengan sebaiknya amanah yang diberi dan pulangnya *Bambaazon* membuat padi dituai dengan hasil yang lumayan. *Magavau* meraikan kejayaan hasil tuaian dan terima kasih kepada semangat padi.

*Monogit*, *Magavau* dan *Humabot* merupakan antara ritual yang utama di dalam proses penanaman padi. Jikalau dahulu setiap peringkat penanaman padi akan disertakan dengan proses ritualnya sekali. Kegiatan ini merupakan proses yang dilakukan berulang kali dalam kitaran penanaman padi. Ia dilakukan kerana telah menjadi satu kepercayaan dan jika tidak dilakukan akan mendatangkan kesusahan kepada komuniti. Oleh yang demikian kegiatan yang dilakukan oleh komuniti tersebut merupakan satu proses *make believe* dan ritual yang dilakukan tersebut merupakan *efficacy* dan ini menjadikan bahawa ritual padi mesti dilakukan walaupun ia tidak lagi dilakukan sepenuhnya. Selagi penanaman padi diteruskan ia disertai dengan amalan-amalan ritual khususnya yang wajib bagi mereka lakukan khususnya upacara *Monogit*. Apabila semangat padi dan lain-lain semangat telah dijamu maka semangat padi akan menjaga pokok padi, semangat-semangat jahat juga tidak akan mengganggu, maka pokok padi akan tumbuh dengan subur dan hasil tuaian akan lumayan. Jika tidak dilakukan, perkara yang sebaliknya akan berlaku malah keluarga petani dan masyarakat kampung akan diganggu dengan pelbagai masalah seperti selalu mendapat mimpi buruk, ditimpa kecelakaan dan kesusahan, sering sakit dan sebagainya. Maka semangat-semangat yang terlibat seperti yang dibincangkan harus dijaga dan sentiasa dijamu dengan sajian-sajian kegemaran mereka dalam pelbagai bentuk ritual. Amalan yang dilakukan ini telah diwarisi sejak zaman nenek moyang lagi dan terus dipelihara. Dengan proses ritual yang dijalankan akan menjamin perhubungan yang baik di antara manusia dan semangat di alam spirituil, maka perhubungan yang seimbang akan tercapai.

Oleh itu, mitos asal-usul padi mempunyai hubungan yang sangat signifikan dengan kehidupan komuniti Kadazan. Daripada mitos yang dikembangkan menjadi sumber kepercayaan dan menjadi panduan di dalam pembentukan *world view* mereka dan kemudiannya berkembang menjadi

amalan dan pegangan kehidupan yang diperturunkan sejak zaman nenek moyang lagi sehinggalah kepada kemunculan agama-agama baru seperti Kristian dan Islam. Perkara yang lebih menarik lagi, kesemua perkara ini menjadi asas kepada pembentukan budaya yang menjadi identiti etnik Kadazan yang diperturunkan dari generasi ke generasi dan terus dipertahankan hingga kini walaupun bentuk-bentuk asasnya telah mengalami perubahan. Perubahan yang berlaku kerana dipengaruhi oleh unsur-unsur sosio-politik dan ekonomi dan juga keagamaan. Oleh yang demikian hanya beberapa aspek budaya sahaja merupakan bahagian-bahagian dari ritual yang ditonjolkan yang dijadikan sebagai representatif kebudayaan Kadazan serta kekal menjadi ikon identiti etnik Kadazan malah turut menjadi ikon kepada pembentukan identiti etnik Kadazandusun secara kolektif iaitu pementasan perayaan menuai (*Magavau* dan *Humabot*) yang kini dipanggil sebagai Pesta *Kaamatan*.<sup>50</sup>

## NOTA Hujung

<sup>1</sup> Shaif@Shaiffuddin Hj. Daud, 2001, dalam *Kosmologi Melayu* (ed. Yaacob Harun), Kuala Lumpur: Jabatan Pengajian Melayu, Universiti Malaya, hal: 150.

<sup>2</sup> Edmunson, Anna, Baptist-John, Judeth, 2002, "Continuing transformations: The *manarapoh* attire of the Lotud Kadazandusun", dalam *The Sarawak Museum Journal*, vol. LVII No.78 (New Series), December 2002, Kuching: Sarawak Museum Department, hal: 72.

<sup>3</sup> *Bambaazon* merupakan semangat padi di kalangan komuniti Kadazan.

<sup>4</sup> *Potiang* di kawasan paling tinggi.

<sup>5</sup> Di kawasan tengah

<sup>6</sup> Di kawasan rendah khususnya di Dataran Penampang.

<sup>7</sup> Tunggolou, Richard F., 2003, "The Origins and Meanings of the Terms 'Kadazan' and 'Dusun' di dalam *Buku cenderamata Pelancaran Perayaan Pesta Kaamatan Negeri 2002*, Nabawan: Jawatankuasa Pelaksana Pelancaran Perayaan Pesta kaamatan Negeri 2002, hal: 53-54.

<sup>8</sup> *Nunuk Ragang* bermaksud pokok Ara Merah yang dipercayai terdapat berhampiran dengan Sungai Liwagu dan Gelibang yang merupakan laluan utama migrasi komuniti Kadazandusun ke seluruh Sabah. *Nunuk Ragang* juga dikaitkan dengan mitos asal-usul Kadazandusun di Sabah. Penghuni awal di *Nunuk Ragang* dipercayai sebagai orang-orang *Tolinting* yang menjalani kehidupan sebagai sebuah masyarakat komunal yang pada suatu masa mengalami pertumbuhan penduduk yang pesat yang menyebabkan bermulanya proses migrasi. Migrasi yang pertama dipandu oleh seekor ayam besar setinggi 20 kaki yang diturunkan oleh Tuhan Pencipta (*Minamangun*). Migrasi kedua dan ketiga itu dilakukan oleh orang *Tolinting* sendiri yang membawa mereka ke kawasan petempatan baru dan menggunakan nama suku etnik mengikut kawasan baru tersebut seperti Rungus di Kudat, Lotud di Tuaran, Tangara di Penampang dan Papar, Liwan di Ranau, Tuwanan, Tagaas, Kuriyou, Bundu di Tambunan dan Keningau serta lain-lain.

<sup>9</sup> Luping, Herman, 1994, *Sabah's Dilemma: The Political History of Sabah (1960-1994)*, Kuala Lumpur: Percetakan Eshin, hal: 4

- <sup>10</sup> Mat Zin Mat Kib, 2003, *Kristian Di Sabah:1881-1994*, Bangi: Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia hal: 186
- <sup>11</sup> Persatuan Kadazan atau *Kadazan Society* ditubuhkan pada awal tahun 1952 dan kemudiannya didaftarkan pada tahun 1953. Ia berkembang menjadi sebuah parti politik bernama Pertubuhan Kebangsaan Kadazan Bersatu atau *United National Kadazan Organization* (UNKO).
- <sup>12</sup> Temu bual dengan salah seorang guru di Sekolah Kebangsaan Putaton, Kampung Putaton, Penampang, Sabah, Januari 2004.
- <sup>13</sup> Tylor, E.B., 1871, *Tylor, Primitive Culture: Researchers Into the Development of Civilization*, London: J. Murray, hal: 1
- <sup>14</sup> Ibid.
- <sup>15</sup> Amat Juhari Moain, 1990, *Kepercayaan Orang Melayu Berhubung Dengan Pertanian*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka, 161.
- <sup>16</sup> Ibid.
- <sup>17</sup> Temu bual dilakukan pada tahun 2003. Beliau merupakan bekas *Bobohizan* dan *Bohungkitas* dari Kampung Nosoob, daerah Penampang, Sabah.
- <sup>18</sup> Tierney, Emiko-Ohnuki, 1993, *Rice as Self: Japanese Identities through Time*, New Jersey: Princeton University Press, hal: 57.
- <sup>19</sup> Muzium Sabah, 2001, "Sejarah Pesta Kaamatan" dalam *Pesta Kaamatan Peringkat Negeri 2001*, Kota Kinabalu. Kementerian Belia Dan Sukan Negeri Sabah, hal: 39.
- <sup>20</sup> Hanafi Hussin, 2003, "Mitos Dan Lagenda Kadazandusun Dan Hubungannya Dengan Tradisi Padi: Rujukan Masyarakat Kadazandusun Penampang Dalam *Karnival Kebudayaan* (ed. Noni J. Said, Judeh John Baptist), Kota Kinabalu: Kementerian Belia Dan Sukan Sabah, hal: 13.
- <sup>21</sup> Amat Juhari Moain, 1990, *Kepercayaan Orang Melayu Berhubung Dengan Pertanian*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka, hal:9.
- <sup>22</sup> Bekas *Bobohizan* dan *Bohungkitas* (ketua *Bobohizan*).
- <sup>23</sup> Beliau merupakan seorang lelaki dari daerah Penampang yang berminat mempelajari ilmu *Bobohizan*. Baginya ia perlu ditambah lagi *Bobohizanyang* sedang mengalami proses kepupusan.
- <sup>24</sup> Inai Losimin Majanil, Julai 2001: Temu bual.
- <sup>25</sup> Inai Jinggunis Anjangan, April 2002: Temu bual .
- <sup>26</sup> Amat Juhari Moain, 1993, "Kepercayaan Dan Amalan Magis Di Sekitar Penanaman Padi Di Kalangan Orang Melayu Di Malaysia" dalam *Segemal Padi Sekunca Budi: Ke Arah Menghayati Budaya Padi* (ed. Nik Safiah Karim), Kuala Lumpur: Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya, hal: 172-175.
- <sup>27</sup> *Bambaazon* dipercayai berada di dalam *Tangkob* atau tempat menyimpan padi kerana semasa proses menuai padi *Bambaazon* dipanggil pulang bersama-sama padi ke *Tangkob* untuk menjaga padi yang telah dituai tersebut.
- <sup>28</sup> Phelan, Peter R., 1980, "The Monogit Ceremony of the Kadazans (Dusuns) of the Penampang-Putatan Region" dalam *Sabah Society Journal*, volume VI, number 4 (1979-1980), Kota Kinabalu: Sabah Society Journal, hal: 151.
- <sup>29</sup> Keluarga Inai Losimin adalah berketurunan Cina dan beliau juga mewarisi adat Cina iaitu memelihara semangat yang dipanggil *Topikong*.
- <sup>30</sup> Temubual pada bulan November 2001.
- <sup>31</sup> Temubual pada bulan November 2001 dan April 2004

- <sup>32</sup> Inai Losimin, November 2001: Temu bual
- <sup>33</sup> Singkatan dari perkataan *Pason* yang bererti pesanan.
- <sup>34</sup> Penyembahan berupa makanan diisi dalam bambu seperti nasi, bulu dan kuku babi. Buluh ini akan disangkut di kayu yang dipasang khas di sawah padi oleh tuan punya tanah.
- <sup>35</sup> Chong, Christine & Pugh-Kitingan, Jacqueline, 1996, "The Kaamatan of Sabah" dalam *Borneo Magazine*, Vol 2, No. 8 ( May-June 1996), Kota Kinabalu: Borneo Magazine, hal: 46.
- <sup>36</sup> Inai Jinggunis Anjangan, April 2004: Temu bual
- <sup>37</sup> Sebatang buluh yang panjangnya lebih kurang 1 meter sebagai tiang di mana hujungnya diletakkan padi yang baru dipotong dan juga alat-alat kepercayaan yang lain.
- <sup>38</sup> Ia merupakan sebatang kayu keras yang dipotong pendek kira-kira 3 inci yang diletakkan pada hujung buluh yang telah dibelah hujungnya. Ianya bertindak sebagai pemisah kepada bambu yang dibelah tadi untuk membolehkan padi dan juga lain-lain alat kepercayaan diletakkan pada celah bambu tersebut. Dikatakan bahawa penghubung ini melambangkan sebagai kesatuan di dalam keluarga.
- <sup>39</sup> Dikatakan bahawa karung hitam yang terdapat dicelah buluh yang diikat bersama dengan padi mengandungi batu, tanah, barangan dapur dan juga alat-alat metal. Tanah digunakan untuk melambangkan kesuburan. Tanah di mana padi ditanam akan menjadi subur dan akan menghasilkan tuaian yang lumayan. Dan dipercayai bahawa padi yang dihasilkan di tanah ini mensejahterakan kehidupan serta tidak ada bencana yang mengganggu. Bahan-bahan atau barangan lama daripada dapur dimasukkan di dalam bungkusan juga sebagai lambang atau mewakili pengeluaran padi yang banyak. Petani-petani akan diyakini dengan makanan yang mencukupi iaitu padi sehingga musim penuaian yang akan datang. Manakala peralatan metal yang disertakan melambangkan kekuatan dan kesihatan.
- <sup>40</sup> Hanafi Hussin, 2003, Op.cit. Hal: 25
- <sup>41</sup> Lamai Tadau Kaamatan Daerah Penampang, 1991: 15.
- <sup>42</sup> Disimon, Paul P., 1993, "Synopsis of *Bambazon Ascendancy*", dalam *Lamai Tadau Kaamatan Nazatan Vahu Kampung Toun 1993*, Kota Kinabalu: Jawatankuasa Pesta Kaaamatan Peringkat Kampung Daerah Penampang tahun 1993, hal: 19.
- <sup>43</sup> Henry-Kinujim, Josephine, 1989, Henry-Kinujim, Josephine, 1989, "Pesta Kaamatan Secara Ringkas", dalam *Buku Cenderamata Pesta Kaamatan Peringkat Daerah Penampang '89*, Penampang: Jawatankuasa Pesta Kaamatan Peringkat Daerah Penampang 1989, hal: 13.
- <sup>44</sup> Chong, Christine & Pugh-Kitingan, Jacqueline, Op.cit. hal: 46.
- <sup>45</sup> Mamai Dousia, 19 April 2004: Temu bual.
- <sup>46</sup> Mamai Dousia, 19 April 2004: Temu bual.
- <sup>47</sup> Muzium Sabah, 2001, Muzium Sabah, 2001, "Sejarah Pesta Kaamatan" dalam *Pesta Kaamatan Peringkat Negeri 2001*, Kota Kinabalu. Kementerian Belia Dan Sukan Negeri Sabah, hal: 42.



<sup>48</sup> Barangan dan peralatan yang disediakan untuk ritual *Magavau* iaitu sebatang bambu (*sanggoh*), 7 batang daun kelapa muda (*nyiur*), tempurung kelapa (*hosungon / babaung*), sedikit tapai di atas daun *simpur*, satu dahan limau kapas (*kohopis*), sikat, beberapa titik minyak kelapa, setangkai daun *hamba* untuk diletakkan pada rambut, tumbuhan *suanggoh*, bekas untuk menampi padi (*tapan hihibuh*), tiga gantang padi, semangkuk jeruk ikan (*hamak*), sebiji jantung pisang, beberapa kerat halia, beberapa hiris limau (*kohopis*), sebuah bakul, sebidang tikar yang diperbuat daripada *bundusan*, sedikit tapai (nasi dan ragi), sebatang kayu dengan daun, tapai atau tuak, daun *hisaddan* lain-lain.

<sup>49</sup> Tanjiwan, Charles, 1984, Tanjiwan, Charles R., 1984, *Kalamazan Tadau Tagazo Kaamatan Kadazan Boogizan Tanjung Aru*, Kota Kinabalu: Buku Cenderamata Kaamatan Tanjung Aru, 1984, hal: 30.

<sup>50</sup> Kalangan sesetengah masyarakat di Sabah memanggilnya *Tadau Kaamatan*.